

**現增設租機服務
無須合約 無額外收費**

**免費安裝・免費培訓
緊急支援服務・兩小時到達
機件終身保用**

*Process Visa, Mastercard, ATM, American Express and Debit
Savings GUARANTEE!*

VISA → 1.49%
MasterCard → 1.55%
Interac 6¢ per transaction

Thermal Paper **2 1/4" \$27.99 / 箱**
(For Debit Machine)
3 1/8" \$57.99 / 箱
(For POS Terminal)

卡城市內免費送貨

***NO HIDDEN FEES
*NO HAULAGE FEES**

各商戶請注意
本公司保證給予較目前使用中所付費用更低廉價格
如未能達至保證願付\$500現金作抵償

終止服務 無須額外收費

e Payment Inc. **保證為你節省費用 歡迎來電預約比較**
卡城查詢電話 **403-889-2222** 其他城市或省份 **1-866-515-5995 (Louis Lee)**

女人心

十年

十年前，我們一起日以繼夜，勞力地在溫哥華國際機場，為新轉手的免稅商店做開荒團隊。

那時的十多間店鋪，從裝修設計，制服分配制度、盤點貨物，人手編排，銷售和電腦訓練，貨物陳列擺放等，全都要在開幕的期限前完畢。

所以，我們必須同心合力，去面對變數和壓力，去嘗試和接受挫折，也去慶祝成果和成功。

於是，我們的感情比一般上班同事的同事更要好，默契更深，合作更無間。

這晚，在C姐家中飯聚，興奮不已。

我們八位好友當中，有五位在免稅商店工作至今已十年了。有三位已離職往外闖，包括我。

C姐數天前，已經為這飯局張羅準備，很有心思地為我們弄了一桌子的美食，配合擺放精美的餐具和酒杯，美輪美奐。

我們每位帶來一瓶美酒，有紅的、白的氣泡的、粉紅的及甜品酒。

我們根據這些酒的生產年份、國家、區域、土壤、葡萄品種、酒莊等，排列那瓶先喝，那瓶後喝，非常有趣的討論和分享。

席間，少不了的，是想當年。

因我跟他們共事一年多，便離開公司，所以，有些當年人當年事，是我不認識也不知道的。

但聽著他們繪聲繪色的故事，好像我也曾置身其中。沒有離開過似的。

始終，十年的工作，十年的時光，十年的青春。

我想，這些年，我離開這公司這群同事後，在外面闖蕩，何有得著？如果沒有離開，會學到更多抑或原地踏步呢？

其實，這很視乎個人的性格和意願。

若然讓我再次選擇，我依然會往外闖，因為我喜歡學習、嘗試、經歷不同的工作，不同的環境，去保持我的精力和動力，跳離工作的安全地帶，拓展自己的境界。

我很欣賞他們能夠忠於一間公司，忠於每天零售的工作，忠於對世界各地客人的態度，在自己的工作裏找尋突破，做出更好的成績。

十年人事，十年起落，十年甜苦，十年友誼。

人生，真的沒有很多個十年。

能夠一起走過這麼多日與夜，緣來緣去，珍之重之。

「講這些」



教育孩子要避免

· 周媽

禁語1「你是姐姐，要讓著妹妹。」

說話分析：很多父母以為這樣說，就可以解決孩子之間的紛爭。那些已經為人父母的，回想自己的童年，好像從小就是接受這樣的教育：以為做哥哥姐姐的就應該讓著弟弟妹妹，就算大的一方心裡有什麼不滿，也只能逆來順受。

其實解決孩子紛爭的關鍵不在於他們年紀的大小，“公平”才是最重要的原則。父母應該換一個角度，讓孩子感受到自己有愛護弟弟妹妹的責任，而不是一味沒有原則地讓步。

深遠影響：若父母長期以這種口吻教育孩子，只會讓大的一方對弟妹懷恨在心，漸漸成為手足間的芥蒂；而弟妹則會仗著自己年紀小，認為別人讓他們是理所當然的，日後會不斷犯錯。

禁語2「這是姐姐的玩具，妹妹玩自己的。」

說話分析：有時父母為避免孩子們爭奪玩具，實行同一款玩具買兩件，孩子就不會因為別人有自己沒有而產生嫉妒心理。如果孩子間因為爭奪玩具而發生紛爭，父母便對她們說：“這是姐姐的玩具，妹妹玩自己的。”其實這種教導方法是治標不治本的，父母應該讓孩子藉著互相分享玩具的時機，懂得體諒別人的需要，“獨樂樂不如眾樂樂”，從而可以獲得與別人分享的喜悅。

深遠影響：如果父母經常讓孩子意識到某些東西是自己的，某些是別人的，很容易讓孩子建立起“楚河漢界”的觀念，不懂得互相分享的重要，令孩子之間的關係疏遠。

禁語3「哪個乖就愛哪個。」

說話分析：家長不要以為對孩子這樣說，就能把孩子馴服得服服帖帖。“誰乖就愛睡”反而會向孩子灌輸“愛是有條件”的錯誤觀念。父母讓孩子覺得，只要表現好些、行為乖些，父母才會愛你一些。長輩這樣的心態，會在不知不覺間加劇孩子們的競爭，為了爭取長輩的愛，遮掩自己的真性情，以各種方法來取悅長輩。一些自信不足的孩子往往會認為長輩的愛不可靠，愈加自卑。

深遠影響：長此以往，孩子會為了討好長輩和爭取他們的愛而努力，令孩子怯於表現真我。即使孩子生活在應以真誠示人的家庭中，都彷彿帶著面具，活在無形的壓力之下。

禁語4「弟弟一個人呢，快去陪他玩玩。」

說話分析：這種命令式的吩咐，只會令孩子反感。試想孩子正興高采烈地做自己的事，可父母的一句話，孩子就要放下自己的事去陪弟弟玩，孩子當然會感到掃興。即使孩子陪弟弟一起玩，也未必出自真心。相反，年長的孩子會覺得父母只顧及其他孩子的感受，卻不理會自己，這樣無形中可能加深兄弟姐妹間的隔膜。

深遠影響：如果父母經常忽視孩子的感受，只會令孩子和父母間的關係變差。父母若經常要孩子去做他們不願意做的事，會令孩子產生強烈的不滿情緒。

禁語5「她是我们家傭人，我們有權罵她。」

說話分析：無論發生了什麼事，父母對孩子說：“她只是個保母。”這樣的話是極富階級觀念的，讓孩子意識到她是傭人，我們僱她工作，我們就有權罵她！這樣會讓孩子不懂得尊重別人，不尊重保母曾為家庭所付出的努力。試想這樣的情況，如果是自己的孩子在家裡犯了錯，父母卻怪保母沒照看好，這只會令孩子得不到適

當的教導，甚至日後在任何情況下，都不懂得承擔責任。

深遠影響：如果父母在未了解事情真相前，只憑孩子的一面之詞，就責備保姆，這會縱容犯錯的孩子重蹈覆轍。

禁語6「居然在阿姨面前向我撒嬌？等客人走了再罰你！」

說話分析：親戚遠道而來，孩子在別人面前撒嬌，父母一時怒上心頭，說出這樣的話。一般來說，父母為免客人和自己尷尬，不便馬上責罵孩子，準備等客人走了之後再說。可是由於父母和客人談笑風生，把處罰的孩子的事忘得一干二淨。不過如果父母認為孩子犯錯卻不立即處罰，等得太久，可能連孩子也忘了處罰的事。如果想取得懲罰孩子的效果，讓孩子知錯能改，就要立即處理，否則效果會大大減少。

深遠影響：施行獎懲，都該即時處理，才能獲得效用。幼小的孩子大都健忘，等得太久的懲罰，可能已把自己的過錯忘得一干二淨，另責罰的作用大大減少。

禁語7「那個孩子叫什麼名字？我叫老師罰他！」

說話分析：父母接到孩子給人欺負的消息，心痛孩子，自然想保護他，為他出頭。

不過，父母要知道，孩子說出自己的情況，往往是希望先得到父母的關心，父母應該以關懷的態度教導孩子如何去解決問題，而不是立即找老師代為出頭。如果問題不是太嚴重，父母應該讓孩子學會如何處理。如鼓勵孩子把事情告訴老師，由老師來處理。記住：學習如何處理問題是孩子成長必須經歷的階段。

深遠影響：因為小朋友間的爭執時而有之，如果孩子每次遇到問題，都找父母出頭，有誰還敢和他玩呢？這樣只會令孩子變得更孤立。



歡樂旅遊

CALGARY TOURS

新址:814 Centre St. N Calgary
(中央街北夾7跟8Ave 獅子橋北, 黃金商場內/舊珍之味旁)

Since
1994

旅遊專線: 403-276.7816
www.calgarytours.ca

掃一掃關注歡樂旅遊微信-獲得更新資訊



夏季洛磯山

保證出發

出發日期: 4月中-10月中

班芙1日遊

\$79+5%稅



路易斯湖1日遊

\$79+5%稅

哥倫比亞冰原1日遊

\$95+5%稅

恐龍谷1日遊

\$79+5%稅

華特頓湖國家公園1日遊

(五月起出發) \$99+5%稅

洛磯山3-7日遊

\$329起(四人房)+5%

** 更多精采行程, 請來電或上網查詢 **

海島悠閒特價

夏威夷特價團3天

\$288起

(雙人房·包稅)

夏威夷特價團4天

\$398起

(雙人房·包稅)

夏威夷特價團5天

\$644起

(雙人房·包稅)

本地驚喜價

華特頓湖及庫塔尼國家公園全覽2日遊

買一送一

\$265起 (四人房)+5%稅

歡迎前往本公司官網訂位/付款*更方便/安全

情迷洛磯山系列

秋天黃刀幸福極光4日遊

\$719起(四人房)+機票+稅

洛磯山黃刀極光8日遊

\$1359起(四人房)+機票+稅

洛磯山黃刀幸福火車極光9日遊

\$1589起(四人房)+機票+稅

費用包括: 三晚不同方式賞極光、黃刀市區觀光、金馬龍瀑布遊

班芙深度一日遊

特價\$29/人

優鶴~路易斯湖一日遊

特價\$29/人

恐龍谷一日遊

特價\$29/人

哥倫比亞冰原一日遊

特價\$39/人

華特頓湖一日遊

特價\$39/人

驚喜價

美國黃石公園4或6日遊

造物者的奇觀·不容錯過的美景



美國黃石-大提頓國家公園奇景4日

出發日期: 8月4日 USD359起(四人房)



黃石公園總統山尋奇6日

出發日期: 8月18日 USD499起(四人房)

BC省採果品酒2日



享受親手採果的樂趣、品嘗合時佳釀、住宿KELOWNA

\$139起

(四人房·另加稅)

出發日期: 7月15、22日

特價機票+ 旅遊團/郵輪+ 各地酒店+ 旅遊保險+ 各式巴士出租+ 代辦中國簽證+ 客製行程

本周特價

拉斯維加斯3晚

三至四星級酒店 (包機票+酒店+稅)

出發日期: 6月12日 \$394 起

6月20日 \$392 起

古巴自由行7日

四星級酒店全包

出發日期: 6月8日 \$795 起

6月15日 \$855 起

6月29日 \$975 起

加東/加西遊

-洛磯山-溫哥華-維多利亞巴士5日:

\$586起(四人房)+稅

-溫哥華維多利亞3日:

\$279起(四人房)+機票+稅

-加東精選5日:

\$429(雙人房)+機票+稅

-加東精選6日:

\$529(雙人房)+機票+稅

-加東海洋省精選9日:

\$799(雙人房)+機票+稅

-加東海洋省精選10日:

\$899(雙人房)+機票+稅

白帝城 (一)

• 志永

上回說到：遊罷小三峽和小小三峽，返回遊輪食午飯。二時再上觀光甲板，船將會經過「瞿塘峽」，正是「西施多見亦常人」，甲板上只有小貓三隻，再沒有震撼和驚喜，但畢生難忘。「瞿塘峽」三峽中距離最短，約八公里，最窄不到一百米。廢話！窄窄長長遊輪當然能通過啦！夔門是瞿塘峽最狹窄的一段，峽口的白鹽山、赤甲山石壁如刀削，兩山對峙，橙紅色的山崖像扇打開大門，昔日把洶湧大江逼成一條細帶，故稱「夔門天下雄」。大壩蓄水後，江水澎湃減低，穿過最窄處，拐個灣，豁然開朗，水平靜流淌，回頭再望，看似大門因我們離去而關上，驚嘆造物者鬼斧神工。騷人墨客遊三峽有感，留下大量詩詞歌賦，甚至刻在崖壁上，破壞天然環境。任你權傾一時，功績顯赫，亦被時間洪流淹沒，其他人取代。但李白的「早發白帝城」，

略有國文根基遊三峽時自然想到，連我這個「番書仔」都有感而發，佳句深入人心，歷久不衰。閒話少說，過了古代軍事重地夔門，仰視峽中赤甲樓，已到了奉節，一座歷史古城，船泊岸。不參加昨天報名自費參觀「白帝城」的旅客，不能離船，船上安排刺繡、電影等活動。

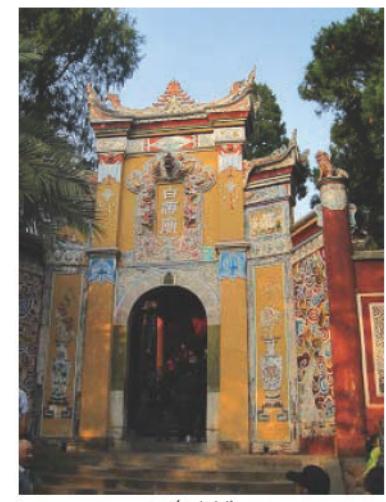
白帝城位置三面環河，高不可攀山頂，三峽大壩建成後，水位上升變成四面環水孤島，靠一座高雅秀麗白色有蓋「白帝城風雨廊橋」連接，橋邊插滿七彩繽紛旗幟，想像這兵家必爭之地，鐵馬金戈的情景，進入歷史中。昔日千多石階，見剩下四百多級，未常不是好事，沿山路拾級而上，時不時有抬滑竿人高喊「讓路」，疾走過去，客人坐在椅中，前後有轎夫肩抬而行，不用走到兩腳發軟，汗流浹背，最舒服登山方法。太座耳語：「沒有安全帶，會不會跌出來？」真是杞

人憂天。終於到達白帝城，透順條氣，再走多幾級石階便是曾經金碧輝煌「白帝廟」山門，左右兩瑞獅鎮守。原來白帝廟早已被戰火摧毀，現在所見是明、清朝重新整修，入口牆前放了名人手書石碑，江澤民排在毛澤東前頭，呢呢！我無講錯啦！

這時當地女導遊先帶我們到一處觀賞夔門，一大群人擠在觀景窗台前，插針難下，束手無策。導遊跟景點負責人傾了幾句，便帶我們轉過去較隱閉一角，已擺好照像機，大家排隊以夔門為背景，輪着付一百元拍照費拍照，遊畢白帝城，離開前收回相片。我們乘機觀景拍照，在陸地白帝城是最佳位置，高高



夔門



白帝城

「旅遊資料只供參考，更多相片請登入chewing33.blogspot.com或聯絡電郵chewing33@gmail.com」

上，一目了然欣賞夔門的雄偉險要，守扼長江咽喉，在船上是看不到全景的，是否有點眼熟？無錯！正是10元人民幣用它做背景圖，可惜天氣欠佳，照片有點迷濛。

「白帝城」出名，是三國時期的劉備託孤，再加上唐代詩人李白的「朝辭白帝彩雲間」的名句，更多人慕名而來，包括我在內，明知是人做景點，無啥看頭，但歷史重溫，值得一遊。

龍友園地

歡迎龍友提供自選相片（題材不限），讓廣大讀者分享及評選。每兩個月會選出一張最受歡迎的相片，優勝者可獲得超市金額\$50購物券一張，而選出獲勝相片之讀者可參加抽獎，幸運兒可獲超市金額\$50購物券一張。

相片提供方法：請將參賽相片連同個人資料、相片標題電郵至：info@trendweekly.com
並註明：**Photo Contest**。

精選圖片 大比拼

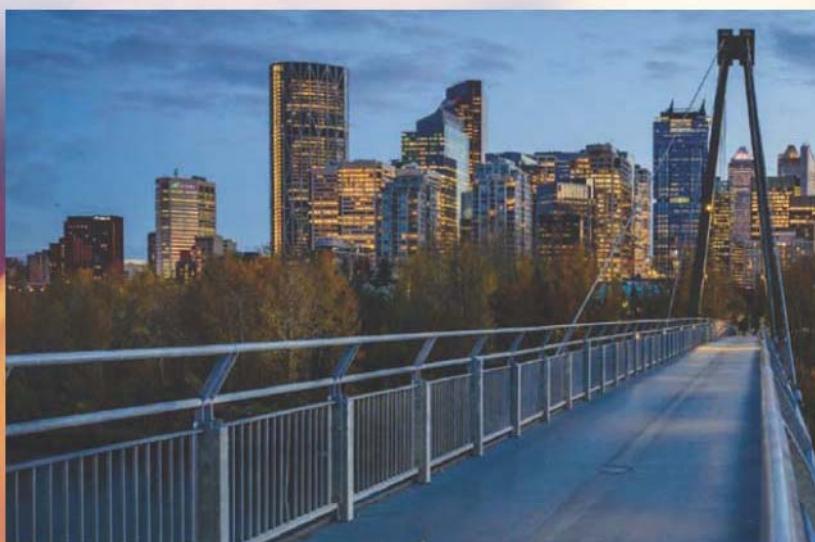
pc0601-01 卡城掠影e



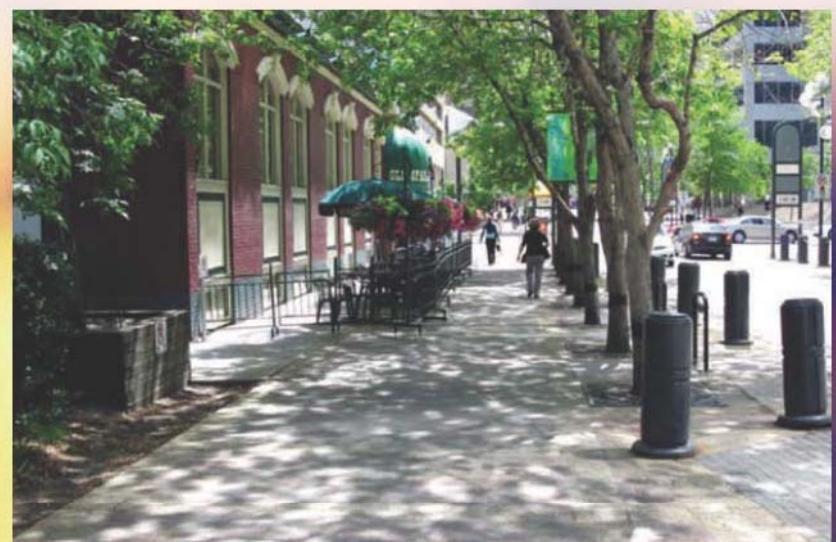
pc0601-02 卡城掠影f



pc0601-03 卡城掠影g



pc0601-04 卡城掠影h



平治汽車進軍北美家用太陽能市場



Mercedes-Benz × vivint.Solar



德國平治汽車與美國太陽能公司 Vivint Solar 合作，在北美市場上推出了家用儲能電池，將與 TESLA 所推出的 Powerwall 競逐太陽能及其相關儲備設備的市場。目前在北美市場上，除了 TESLA 外，太陽能安裝商 Sunrun 與韓國電池製造商 LG Chem 等廠商在這塊領域中耕耘。

平治汽車旗下的子公司 MERCEDES-BENZ Energy 與美國 Vivint Solar 合作的這套太陽能系統目前只在美國加州推出。完成 Vivint Solar 的許可與其它必要的申請手續後，整套包括太陽能電池板和電池的家用儲電系統只需一到兩天便能安裝完成，電池享有十年保修。

這套家用儲電系統採用了德國製造的 2.5kWh 鋰離子電池，相互連接後最大可達 20kWh 的容量，遠勝於 TESLA Powerwall 的 14 kWh。至於造價方面，Vivint Solar 執行長 David Bywater 表示，系統價格會因為客戶需求而有所不同，一個完全安裝的 2.5kWh 電池與太陽能發電系統成本約為五千美元；而 20kWh 系統則需要花費大約一萬三美元。

家用儲電系統能將在太陽能板所生產的電力儲存在電池中，以便在夜晚或沒有日照時使用。在北美，有一些電力公司在晚上所收取的電費會比較高，所有裝了這套家用儲電系統就能解省些電費，不過還是得把安裝的成本考慮進去，自行評估是否划算。

Mercedes-Benz Energy.



GRAND 盛世地產 REALTY & MANAGEMENT LTD.

樊婉珊 Stephanie Fan 地產經紀代理 電郵: stephfan37@gmail.com

**服務卡城多年，精通國、粵、英語
忠誠為中港台朋友買賣新舊房屋
用心盡責，價錢合理定當滿意**

東南 Inglewood 全新柏文  石屎建築，707呎，一睡房柏文，9呎高天花，石英石廚櫃檯面，交通方便，近各類消閒點。有現成租客至明年7月，投資極品。 \$328,000	Victoria Park 柏文  近市中心，740呎，兩睡房一浴廁，寬闊露台，全新高級洗碗機，不銹鋼廚具，私家洗/乾衣機，連地下暖氣車位，管理完善。 \$237,000
西北 Hawkwood 即將上市 獨立靚屋 雙車房 敬請密切留意！！	西北 Citadel 柏文出租 700呎，特大一睡房，私家洗衣房，月租 \$1,150，連一車位，7月1日入伙，或可商議，包水、電、暖氣。 \$759,000

林向華
Angora Lam, M.Sc., B.Sc.
(403)478-2121
Email: angoralam@gmail.com
精通國, 粵, 英語

Kingsland Realty
CALGARY
ESTATE AGENTS

誰是那敬畏耶和華的人？耶和華必指示他應選擇的道路。他必安享福樂，他的後裔要承受地土。

西北 Mount Pleasant 孖屋一邊，投資自住皆宜  SOLD \$549,000	西南 Woodbine 獨立兩層大屋，2200呎，上三大睡房，主層一睡房，華麗雅致，交通方便。 SOLD \$388,800
獨家出售 西北 Montgomery Bi-Level孖屋半邊，上下分租，各備兩房及特大浴廁，交通及購物方便。月淨收租 \$2250，高回報，投資良品。 SOLD \$349,900	獨家出售 西北 Bowness Bi-Level孖屋半邊，上下分租，分門出入，獨立洗衣房，屋後大型單車房，交通方便，月淨收租 \$2000，回報好，投資良品。 SOLD \$239,900
獨家出售 西北 Bowness R-2地段，50'x140'大Lot，現有獨立屋，樓上兩房，土庫一房，新近裝修，可重建發展。 \$438,800	Beddington 城市屋 單邊，三房兩層式城市屋，光猛寬敞，新近大裝修，較新熱水器，暖爐、油漆，翻新浴室，牆面，壓木地板等，另建完成，另有浴室，交通方便。投資自住皆宜。 SOLD \$239,900

FIRST PLACE REALTY
忠誠服務 以客為先

CNE **CREB** **R** **MLS**

西北 Hamptons 豪宅
兩層式，2666呎，前示範屋，樓上三房，特大主人套房，玄關及家庭廳高天花，弧型大樓梯，前後園美輪美奐，前進雙車房。

\$692,000

陳慧珊 Ruby Chan CCS & CNE
403-630-7829
Ruby.DreamProperty@gmail.com

西北 覓區 Rosedale
1720呎，1.5層，樓上三房，一個半浴廁，主層書房，客/飯廳，土庫部份完成，備娛樂室，屋後特大雙車房，位幽靜內街，50呎闊地段。

\$849,000

提供專業的房屋貸款建議：

Ming Chen
流动房贷顾问
403 875-1815
mingyi.chen@cibc.com

CIBC

所有房屋貸款需經過信貸審批。（全部內容以英文原文為準，中文譯本僅供參考）

- 首次置業
- 自僱人士
- 新移民
- 多套出租物業

政經漫談

• 趙寶遜 (特許註冊會計師)

幫子女(親戚)買自住屋(3)

除了送錢之外，父母也可以借錢給子女去買他們的自住屋。既名為「借」，那便是要還的。用回上期的例子：子女需要二十萬元首期按金去買一間五十萬元的自住屋。子女自己有五萬元積蓄，父母便借十五萬元給他，令他能湊夠二十萬元作按金，來完成他做業主的美夢。

那還錢的一部分呢？這當然是有種種原因才要子女還錢的。一來，父

母可能要向其他子女「交待」，不想提早分家。二來，父母可能需要那筆借款安度晚年。三來，父母可能也想看到子女能負責任，不要亂花錢；父母供完大學後，成長的子女也理應自己去負責以後的生活費了。

立了供據，子女便有責任去還錢了。除了還本金之外（以上的例子是十五萬元），父母也要考慮要求子女繳利息的，亦要考慮子女可拿什麼作抵押。因為是借，第一件要做的便是要子女簽一份寫明要還錢的文件借據

。這份文件上，筆者提議最好有一位證人的簽名以作有效。

利息方面，便要看父母（債權人）的稅務角度了。那利息便會納為父母的入息而要繳稅；但還利息的子女則因是自住屋而不能用來扣稅。因此，如果父母的入息不高，利率不高，所收到的利息可能也不用繳太多稅。最重要的是如果他日子女因還不到錢（按揭）給銀行（大債主）而被銀行收樓的話，父母借出的十五萬元（因借款是用來賺錢的，有利息收）亦因而失去，便可當作投資損失，一半可用來扣其他升值入息。在這情形下，父母所收的利息或根據上所指定的利率一定要依市價或稅局制定的最低利率來定。同時，筆者也會提議在屋契上列明父母是債權人，即第二債主。銀行一定要求它是第一按，父母便是二按（第二債主）了。子女的房子如要被迫變賣，第一按主的銀行便首先拿回它借出的款項，有餘下的才會還給第二按的父母。

如果父母手上沒有借據，在屋契上也沒有列明是債主之一，子女的其他債主便可能會拿到餘款，而借出十五萬元的父母則位列最後，有可能是什麼也拿不回來了。



Laurence Cheung

張一新 百萬經紀會員
(403)870-9488

email: lcheung@cirrealty.ca
www.bestbuycalgaryhomes.com



tel: (403)294-1500

Wince Chau-Mah

總裁銷售大獎 馬周偉仙
(403)630-2280

email: Wincecm@gmail.com
LEADING REAL ESTATE COMPANIES OF THE WORLD



GRAND 盛世地產
Robert Nawrocki
(403)-870-5221



平靚正有好介紹

\$428,000



Cranston 高爾夫球區最平，1730呎，步行3分鐘到學校，巨型主人套房及 Bonus Room，前進雙車房，最適合小家庭。

南部湖區無敵湖景排屋 \$349,900



2層，1346呎雙主人套房，前進雙車庫，walkout 土庫完成，面對湖面，超低管理費\$177，超靚，退休首選。

聯達對面高層水泥柏文 \$299,000

878呎市塔靚景，大理石加不銹鋼廚房，九呎樓底，玻璃陽臺，健身室及訪客車位設備，兩房兩廁，地下暖氣車位，退休極品。

代客招租佣金相宜

不成功不收費，歡迎查詢。

踩過界

長周末過後，看房的客戶又開始告急，大抵要趁九時後天還亮著，可以多看幾間去決定最終目標！不光是住宅，商舖招租情況也比前一二年緊張，尤其是旺區，每次查詢經紀都說已有租客正在議價，業主也不想讓更多看鋪位。

你可能會覺得奇怪，現今油價尚且未到\$50，為何各行各業都旺場起來？據某英文傳媒報道，油價基本成本是\$45，但大小油公司裁員之後，雖然是數元的蠅頭小利，但也是一個好開始，很多油井亦開始動工了！加上CANADA 150這個ICON突然彈出，今年變成卡城的旅遊年，因為我們三四小時的車程，就有世界級旅遊景點，反正大溫哥華大多倫多地區，旅行團為名勝樓團為實，要真正享受加拿大旅遊樂趣，當然還是國際知名的洛磯山景點，還有溶化速度快過瀑布的哥倫比亞冰原，所以卡城各大小商戶，都看準這個50年一遇的商機，準備在國民及遊客身上，大賺150周年國慶錢。你看超級市場擺放的150周年紀念品，多過普通日用品，牛仔節會場更出奇招套票可天天入場，估計原本數十萬人次的活動，最終可能上百萬了！最開心的當然還是Red Mile 的大小貪肆及酒吧，所以市區商舖又起死回生了！

另外卡城有個特色，就是供過於求也有人不斷

西北 Crescent Heights

獨立平房，保養好，屋後雙車房，地點一流。位幽靜內街，近公共交通，搶手靚盤。

\$499,900

西北 Panorama

獨立兩層，樓上三房及加建大廳，共兩個半浴廁，新屋頂新油漆，連屋雙車房，近巴士站及商場。

\$499,900

市中心 Eau Claire

兩房柏文，個半浴廁，連暖氣車位，近輕鐵站。

\$299,900

代客徵求獨立豪宅

兩層式，需位於Aspen Wood Estate、Springbank Hills、Ramsay、Bridgeland及Hillhurst等地區，出價高達：**\$1,400,000**。

即將上市

- (1)市中心，有河景Waterfront柏文，兩睡房加書房，兩全廁，兩車位。
- (2)全新市中心 Beltline 柏文，西南單邊，兩睡房，兩全廁連一個車位。
- (3)全新市中心，特大一睡房，單邊，連一個車位。

開業的三個行業，我指的是賣酒按摩及一元店。最離譜的是有個小商場只有三個位，就開了這三個舖，連便利店都沒有，所以\$1店老闆索性加賣一元新鮮咖啡！反之住宅市況還是老樣子，多了成交但價格停滯。

道理很簡單，邊開水龍頭邊去水，那星盤永遠裝不滿！建築商不斷開發新示範單位吸引買家，獨立屋兩層變三層，價錢低面積大，排屋取消管理費兼取消走火通道，火灾逃生只有正門或車房閘口，但勝在有雙車房，柏文更向香港學習，傳統六百多呎一房單位變成四百多呎連衣帽間都沒有的劔房戶，這樣二手市場就活生生地被打垮。只要告訴買家新舊都一樣價，那叫魅力沒法擋，什麼叫將貨就價當然也就被擋住；除了50呎可建孖屋地段之外，其他買家都被建築商表面的利誘過檔了！賣家唯有唱完懷舊歌痴痴地等再唱一曲更舊的總有一天等到你：最離譲的是沒有地權的貴排屋貴柏文一樣賣得快，不肯定買家是否明白什麼是Leasehold，但肯定當天在售樓處，銷售經理是笑逐顏開，還對我說所剩無幾，皆因在我之前的一個經紀帶來的客人就Hold了三個單位；我唯有推說客人未考慮清楚，只好割愛！

好奇之下跟大銀行借貸經理探路，原來真的客

東南 Cranston 城市屋



1526呎，樓上三房，主人特大套房，土庫裝修完成，另有一房，連屋前進雙車房，交通方便。

\$424,900

西南 Silverado



獨立兩層式，1990呎，樓上三房，主人套房，共三浴廁，實木地板，不銹鋼廚具，花崗岩檯面，中央冷氣，雙車房。

\$499,900

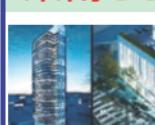
東南 Beltline 柏文



近市中心，高層，建築面積840呎，兩房兩全廁，主人套房，加料裝修，實木地板，不銹鋼廚具，石英檯面，中央冷氣，有市景，連一個暖氣車位。

\$524,880

東南 Beltline 柏文



449呎，一睡房柏文，落地大玻璃窗，高級設備，管理一流，連一暖氣車位。

\$288,000

地產閒情

LCHEUNG@CIRREALTY.CA

張老師

戶排隊做按揭，我頑皮的笑問一句，25年之後再做 Refinancing 可以嗎？當堂笑而不答，我當然也忍不住陪笑一下！

昨天也有年青經紀向我訴苦，說買了市中心位置極差的樓花，今年底收樓，不知如何是好？我說蝕讓就是了；因為租也是蝕，讓也是蝕，還是引刀成一快好了！安慰他說市中心樓花很欺人的，今次當買個教訓，下次小心就是了。

同一個建築商，Kensington及Mission兩個差不多樓盤，一個樓花開賣兩天售完，另一個到現在入伙都未賣完，明明兩個都是市中心優皮年青人社區，但成績表就大相逕庭！入貨不能亂入，同樣情況，中央街左邊號稱西北區，物業易放，對面馬路名字叫東北，也可以售出但要便宜兩萬。

地球雖然細小，但每個地方都有界線，過了界就是另一個世界了，投資物業首要了解整個地區的市場實況，盲目跟風，容易踩過界，可就會出大事了，好自為之吧！



SHAW 516 台
中文熱線 (604) 629-8882

Bell Satellite TV
677 台
登記熱線 1 888 759-3474

TELUS 研科 2805 台
中文熱線 310-2888



每週節目時間表 WEEKLY SCHEDULE

星期四 THU	星期五 FRI	星期六 SAT	星期日 SUN	星期一 MON	星期二 TUE	星期三 WED
Jun 1	Jun 2	Jun 3	Jun 4	Jun 5	Jun 6	Jun 7
2:10 新聞重播 3:30 家有囍事1997 5:25 職業大賊 7:00 開心魔法 9:00 神奇俠侶 11:00 漂亮的李慧珍 12:00 記得我愛你 13:00 讓子彈飛 15:20 家有囍事1997 17:15 英雄 19:05 娛樂新聞 19:30 香港有線新聞 20:00 有線中國組 20:15 記得我愛你 21:30 5條大路通陰間	0:05 繩架丁丁當 2:05 新聞重播 3:20 Bad Boy特攻 5:10 烈火青春 7:00 B計劃 8:45 5條大路通陰間 11:00 漂亮的李慧珍 12:00 記得我愛你 13:00 訓子彈飛 13:00 英雄 14:45 Bad Boy特攻 16:35 艇舺 19:05 娛樂新聞 19:30 香港有線新聞 19:30 有線中國組 20:00 有線中國組 20:15 記得我愛你 21:30 真心英雄 23:30 心想事成	1:40 新聞重播 3:00 繩架丁丁當 4:50 鬼幹部 6:30 生命最後一個月的 花嫁 8:45 艇舺 11:30 真心英雄 13:25 心想事成 15:20 鬼幹部 17:15 嘿咕嘿咕新年財 19:00 訓一樣談 19:30 香港有線新聞 20:00 武狀元蘇乞兒 22:00 繩架丁丁當 22:00 玻璃之城	0:15 香港有線新聞 0:50 追蹤眼前人 3:00 大贏家 5:10 回魂夜 6:40 嘴咕嘴咕新年財 8:25 玻璃之城 10:45 追蹤眼前人 12:55 大贏家 15:00 回魂夜 17:00 剩者為王 19:30 香港有線新聞 20:00 武狀元蘇乞兒 22:00 剩者為王	0:20 香港有線新聞 0:55 戀愛初稿 3:15 三個受傷的警察 5:20 摩登襯家 7:00 剩者為王 9:05 武狀元蘇乞兒 11:00 漂亮的李慧珍 12:00 回來吧大叔 13:20 戀愛初稿 15:10 三個受傷的警察 17:00 剩者為王 19:30 香港有線新聞 20:00 有線中國組 21:20 訓一樣談 22:00 鬼吹燈之尋龍訣	0:25 奇緣灰姑娘 2:10 新聞重播 3:25 666魔鬼復活 5:05 狂野三千響 6:35 八星抱喜 2012 8:40 剩者為王 10:30 訓一樣談 11:00 漂亮的李慧珍 12:00 回來吧大叔 13:20 戀愛初稿 15:00 回來吧大叔 16:55 大上海 19:05 娛樂新聞 19:30 香港有線新聞 20:00 有線中國組 21:25 杜汶澤食住上 22:45 葉問 3	0:50 NaNa 2 3:20 新聞重播 4:35 不能沒有你 6:15 NaNa 2 8:35 盲探 11:00 漂亮的李慧珍 12:00 回來吧大叔 13:05 剩者為王 15:00 葉問 3 16:55 大上海 19:05 娛樂新聞 19:30 香港有線新聞 20:00 有線中國組 21:25 杜汶澤食住上 22:45 葉問 3



VALLEY RIDGE NW \$514,900

2003年建，兩層獨立屋，前進雙車房，1900呎，三睡房，兩個半廁，土庫專業完成。



EDGEMONT NW \$489,900

81年建Bi-Level獨立屋，後園雙車房，主層1200呎，土庫完成，全屋共四睡房，三全廁，全屋大翻新。



303 - 13 AVE SW \$534,000

2015年建，高層柏文單位，860呎，兩房兩廁，管理費\$370，位於市中心最佳位置。



626 14 AVE SW \$342,000

2013年建，CALLA高層柏文單位，500呎，一房一廁，包一個地下車位，管理費\$279，全屋中央冷氣。



James Tull
杜振邦



Cell: 403-863-2888
e-mail: jamestull888@gmail.com

咖哩的七大好處

▪ 小廸

好處1：幫助消化。可能大家都以為像咖哩這樣的辛香料不太好消化，但其實咖哩可是能幫助我們消化系統更順利運作的好幫手呢！因為咖哩香料能夠刺激胃酸分泌，讓消化能夠更加順暢。

好處2：減緩發炎。咖哩中所含的香料，像是薑黃、茴香和胡荽等，被研究證實有抗發炎的效果。如果有關節炎或是胃痛的毛病，可以試試多吃點咖哩，應該就可以讓症狀有所減緩。

好處3：富含營養。在咖哩料理中，除了有功能多多的辛香料外，還會加入紅蘿蔔、馬鈴薯、山藥等不同的蔬菜，讓品嘗整道咖哩料理，也能吃下健康的植物纖維和維他命等營養素。而咖哩料理中也會加入一些肉類、菇類和豆類，一盤就能滿足各種人體所需的營養需求。

好處4：有助減重。以為吃咖哩會胖嗎？其實咖哩是可以幫助大家減重的！因為咖哩可以幫助身體新陳代謝，像是吃咖哩後容易出汗，就是代謝加快的證據。再加上咖哩料理中又添加了豐富的

蔬菜，增加攝取的纖維質，讓大家可以越吃越瘦。

好處5：方便料理。市面上有許多的咖哩塊和咖哩調理包，讓我們在煮咖哩時可以又快又輕鬆，比起其他的料理，咖哩真的是非常方便準備的菜色。就算不想依賴現成的調理包，那也可以用高湯、咖哩粉、洋蔥、蒜末、薑泥等自製咖哩醬。

好處6：變化多多。從印度咖哩雞、泰國椰汁綠咖哩、越南咖哩蟹、日式咖哩豬排飯……等，各國都有不同的咖哩料理，而且各具特色。神奇的咖哩醬可以變化出讓人驚奇，味道也很不相同的各國特色料理，讓大家就算是一周吃一次咖哩也不會膩。

好處7：超級好吃。應該不少人在小時候聽到媽媽說：「今天吃咖哩喔！」就會開心的跳起來，一直期待晚餐時間的到來。咖哩又香、又甜，又可以加點辣的味道，迷倒了全世界、不分老幼的人們，既然知道吃咖哩既不會胖，還可以幫助減肥、消化、減緩發炎……等，這麼好吃又好處多多的食物，大家怎麼能不愛它呢？

西北 Sandstone Walkout

無敵景，新裝修！1991年建，坐西北鎖匙圈內，背向學校大草坪。1,945呎，2-Storey Split Workout。豪花七萬元Renov。二樓三睡房，主層睡房及全浴廁。土庫完成，另睡房、書房、雙大廳（可打乒乓球）及全浴廁。全屋5睡房、4全浴廁。步行到小學，萬勿錯過！

**OPEN HOUSE
216 Sandringham place NW
6月3日(周六) 11am~1pm
6月4日(周日) 2pm~4pm**

\$555,000



李華生 Eddie Li

手機 : 403-667-3388
電郵 : eddieli@cirrealty.ca

誠徵 : 業主託售

回饋社群
分享知識、經驗
免費解答房地產
租務問題



(國、粵、客家、英語)

本人具 CPM®, FRI, ACCI, CCS 專業及物業管理經驗，絕對是投資客戶資產。任用 Realtor® Green 是保障買家建新房、買樓花的最佳選擇。

西北 Ranchlands

1981年建，坐東南，位處休靜鎖匙圈，1570呎 walkout 大平房。主層三睡房，主人套房。土庫完成，有大廳、睡房及全浴廁。特大後陽台，近年裝修及更新：屋頂膠片、仿木地板、不銹鋼電器、廚房桌面、油漆、電panel等。

\$485,000



東南 McKenzie Lake Bi-Level

坐東向學校草坪，1996年建820呎 Bi-Level。主層兩睡房，土庫完成，有一睡房及大廳。兩全浴廁。全屋翻新（地板及油漆等）。

\$369,900

東北 Rundle

1976年建，坐西，位處幽靜內街。1,214呎假四層。特大後進雙車庫（後巷鋪柏油路）。主層大廳已換靚木地板；有壁爐及組合櫃。特大廚房，新洗碗機。二樓三睡房，主人2pc套房，獨立衛浴。土庫另有一睡房。第三層有冬室及庭之用。步行至 C-Train，交通方便。自住投資佳品！

SOLD \$399,000

創業生意

(1) 西南 17 Ave 夾 6 街，502 呎，
月租 \$2,468，全包。
\$50,000

(2) 市中心 9 Ave Plus 15 辦公樓 Food Court，
月租 \$4,326.59，全包。
\$65,000

西北 Banff Trail R-C2

56'x120'Lot，內街。可重建成2間 infills、一對孖屋或（根據新R-CG地段用途）為3間 row 相連屋！主層 1,136 呎，3睡房；土庫 2睡房單位；共用洗衣房。後進 22'x22' 特大雙車庫。淨租金月入 \$2,500 或上住下租。大街泊車位（沒時限），步行到 C-Train。
\$699,900

分契物業，共管單位

東北 Pineridge 排屋：1,225 呎，兩層式，三睡房，一全浴廁，兩個半廁，土庫完成。前進單車庫。**即將推出**
Downtown 柏文：775 呎，一睡房，一室內車位。管理費 \$336。叫價 **\$199,000**。
Mt. Royal 柏文：955 呎，一睡房一書房，一室內車位。管理費 \$428.12。叫價 **\$354,000**。



最近有一建築商，廣發電郵邀請有潛質的客戶，參加小組研討會，每位參加者都可以獲得一百元現金作車馬費，主要是希望收集不同年齡群對新屋有什麼需求。他們會依據這個報告，來打造將來的示範屋。

這間來自多倫多的建築商，大概七、八年前來卡城發展，先在卡城外圍作小嘗試。那時，他們將多倫多的屋款帶入亞省，和本土傳統屋款設計大有不同，令人耳目一新。卡城也有一些建築商到美國加州取經，將加州流行的屋款，加以改良，適合本地冬季，然後在卡城推出。

卡城中央北的兩個新小區，Carrington 和 Livingston 推出之後，賣得紅火。周末去看示範屋的家庭絡繹不絕。土地發展商（Land Developer）看到

房市探熱針

短短幾個月，批給建築商起屋的地，已經賣得八八九九，新推出的地已開始或準備加價。

通常新區開售，除非房地產市場大熱，否則第一期售價都會是試驗市場接受性質，反應比預期好時，建築商就會逐步減少送贈 upgrade，甚至加價，減經紀佣金。地產市場的冷熱，看建築商的推廣手法，消費者也可以略知一二。

雖然卡城的就業市場受油價左右，失業率仍在雙位數字，但在一些受歡迎的名校區 Edgemont、Hamptons、Varsity、Signal Hill、Aspen Wood...，這兩個月已出現不少競爭 offer 的情況。開春準備在這些社區置業或售樓的人士，都感受到市場在郁動中。

首次置業人士青睞價位在 32 萬元至 45 萬元的半獨立屋及獨立屋，只要地區不錯，房屋有保養，市場亦有一

定的承接力。

這些買家從何而來？卡城統計處並沒有買家身份的統計數字。單就市場上接觸，既有帶錢來的各國新移民，也有買屋給念書子女自住的，亦有自緬省、沙省退休，搬到卡城居住的華僑家庭...

多倫多、溫哥華的樓價對普通人來說，已經遙不可及，卡城是加拿大第四大城市，每小時最低工資於十月一日將調升至 \$13.6，及 2018 年 10 月 1 日至 \$15，算是全國較高，但樓價和租金相對來說，卡城仍然是打工仔可以負擔的程度。

一個小家庭，夫妻各有職業，首次置業儲蓄百分之五首期，就可以向銀行申請貸款買樓。另一個房地產有支持力的原因，相信是移民文化，許多移民，如果經濟條件許可，抵達加拿大，第一件做的事情便是置業安居，將購買物業放在首位。

 Ming Wang 汪明 手提 : (403) 874-5688 精通國、粵、英語 Email: mingwang@shaw.ca	 Bill Loo M L S 羅標 手提 (403) 560-5882 英語、廣東話	 Marianne Chan 陳安莉 英語、廣東話 手提 : (403) 815-2882 chan.ma@hotmail.com	 GRAND REALTY & MANAGEMENT LTD 盛世地產
Huntington Hills 獨立平房，800多呎，主層兩睡房，客、飯廳，一全廁，土庫已裝修完成。備高窗大睡房，大廳及一全廁，交通方便。 \$369,000	東南 Fairview 獨立平房，主層1057呎，四房兩浴廁，土庫完成，有機 SOLD \$459,000	東北 SADDLERIDGE 柏文 兩年新，724呎，兩房，全廁，有停車位。 \$199,000	多量投資物業屋主退休割愛出售
Beddington 兩層式孖屋半邊，約1120呎，三房，一個半浴廁，保養好。 SOLD \$295,000	東南 Ogden 餐館出讓 中西餐館，2500呎，六十座位，地點好，租金平宜，門前大車場，營業時間4-11pm，生意平穩，可改作其他餐飲食肆，價錢有商量。 \$99,800	西北 Edgemont 獨立平房兩間，各備4睡房 SOLD 紅磚外牆，前進半房。每間 \$489,000	1. 東北 Falconridge，孖屋一對Bungalow+bi-level已分契，近學校及巴士站。 2. 東南 Queensland，4房兩層式，步行至兩學校及商場，巴士直達輕鐵站，有租客。 3. 東北 Temple，獨立4房兩層式，後單車房，立即入住或投資。 4. Coventry Hills，5房假四層及前進雙車房，高樓頂及第三層W/o。 5. Highland Park，2+2房間平房孖屋一邊，兩廚房步行中央街、巴士站及學校。 *詳情請來電查詢*
房屋出租 中央街近64大道獨立平房，三房兩廳主層或分房出租。每房月租\$400，包家俬及水電煤。	東北 Airway 工業區 ，4200呎，花店及花店用品批發（鮮花除外）周一至周五營業，東主經營廿五年，準備退休。租/買均可。	東北 Temple HANDYMAN SPECIAL 獨立1150呎Bi-level，4房3浴。後進特大雙 SOLD \$320,000	唐人街商舖出讓 繁忙龍成商場三樓，2172呎，合各行各業。 \$519,000

寵物行天下 心情愉快保健康來看看快樂狗狗的五特徵



有狗狗陪伴的我們很容易感到快樂，因為牠們總是熱情樂天，而且總是看起來很開心！

而我們都知道狗狗快樂的樣子大概是搖尾巴、愛舔人、表現溫順等。

但除了這些之外，還有其他很重要表現唷，讓我們來讀懂牠們的肢體語言吧！

肢體語言

狗狗在開心的時候會用全身來表達，眼神明亮、搖尾巴，有些狗狗甚至在主人回家時用全身扭來扭去或跳來跳去以表達欣喜之情！



但有時候這行為太過熱情可能導致進門的人或是狗狗本身受傷，因此基本的服從訓練能夠減少暴衝所造成的傷害唷！

邀玩

如果狗狗感到很害怕，牠除了會嗚咽還會將尾巴夾在兩腳之間，然後在你面前服從地趴下；而開心的狗狗也會趴著，不過不同的是牠們屁股會翹得高高的，然後尾巴一直搖個不停，彷彿在告訴你：「我想玩！我已經準備好跟你互動了！」也有狗狗會在這時發出叫高音的叫聲，然後在主人面前來回踱步。

翻肚肚給你摸

快樂的狗狗願意躺在地上露出肚子讓人摸摸，這是一個愉快且信任的表現。而且當牠想跟你在一起時，就會用鼻子頂你的手，或是用爪子撥撥你的手。

靜靜的在一旁

快樂且滿足現狀的狗狗，除了上述活潑表現之外，也有些會靜靜地坐在旁邊並把頭放在主人腿上，或緊緊依偎在旁。

這表示狗狗非常滿足且放鬆，只要主人願意多花時間跟狗狗相處，牠們就會容易有這種表現唷。